KOMISJONI OTSUS,

6. oktoober 2005,

Venemaal esineva klassikalise lindude katkuga seotud teatavate kaitsemeetmete kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 3705 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/693/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ, ([1]) eriti selle artikli 18 lõikeid 1 ja 6,

võttes arvesse nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/78/EÜ, milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted, ([2]) eriti selle artikli 22 lõikeid 1 ja 5,

ning arvestades järgmist:

(1) Klassikaline lindude katk on väga nakkav kodulindude ja lindude haigus, põhjustades suremust ja häireid, mis võivad kiiresti omandada episootilised mõõtmed, kujutada tõsist ohtu loomade ja inimeste tervisele ning vähendada järsult kodulinnukasvatuse tasuvust.

(2) Komisjoni 16. oktoobri 2000. aasta otsuses 2000/666/EÜ, milles sätestatakse muude lindude kui kodulindude impordi loomatervishoiunõuded ja veterinaarsertifikaat ning karantiinitingimused, ([3]) on sätestatud, et liikmesriigid võivad lubada lindude importimist rahvusvahelise episootiaameti (OIE) liikmetena loetletud kolmandatest riikidest. Venemaa on rahvusvahelise episootiaameti liige ja liikmesriigid peavad vastavalt kõnealusele otsusele lubama muude lindude kui kodulindude importi sellest riigist.

(3) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad, ([4]) on lubatud importida Venemaalt pärit töötlemata sulgi ja suleosi.

(4) Komisjoni 6. veebruari 2004. aasta otsusega 2004/122/EÜ, mitmetes Aasia riikides esineva klassikalise lindude katkuga seotud teatavate kaitsemeetmete kohta, ([5]) on peatatud teatav kodulindude ja linnukasvatussaaduste import asjaomastest kolmandatest riikidest.

(5) Venemaa teavitas rahvusvahelist episootiaametit 24. juulil 2005 klassikalise lindude katku puhangust kodulindude hulgas. Vastavalt sellele muudeti otsust 2004/122/EÜ, et võtta neid puhanguid arvesse ja peatada töötlemata sulgede ning muude lindude kui kodulindude import ühendusse kõnealusest kolmandast riigist.

(6) Otsus 2004/122/EÜ tunnistati kehtetuks ja asendati muude klassikalisest lindude katkust nakatunud kolmandate riikide suhtes kui Venemaa komisjoni otsusega 2005/692/EÜ, mitmes kolmandas riigis esineva klassikalise lindude katkuga seotud teatavate kaitsemeetmete kohta. ([6]) Seepärast on asjakohane kehtestada teatavate lindude ja linnukasvatussaaduste importi Venemaalt käsitlevad erieeskirjad eraldi õigusaktina.

(7) Võttes arvesse võimalikke raskeid tagajärgi seoses asjaomase konkreetse klassikalise lindude katku viirusetüvega (H5N1), mis on levinud ka mitmes Aasia riigis, tuleks peatada ettevaatusabinõuna teatavate lindude import Venemaalt. Võttes arvesse praegust klassikalise lindude katkuga seotud olukorda Venemaal, tuleks samuti peatada Venemaa päritolu sulgede ja suleosade import.

([1]) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.
([2]) EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 882/2004 (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1; parandatud versioon ELT L 191, 28.5.2004, lk 1).
([3]) EÜT L 278, 31.10.2000, lk 26. Otsust on viimati muudetud otsusega 2002/279/EÜ (EÜT L 99, 16.4.2002, lk 17).
([4]) EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 416/2005 (ELT L 66, 12.3.2005, lk 10).
([5]) ELT L 36, 7.2.2004, lk 59. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/619/EÜ (ELT L 214, 19.8.2005, lk 66).
([6]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 20.

(8) Venemaa on esitanud täiendava teabe selle kohta, et puhang on levinud vaid Uurali mägedest idas asuvates piirkondades (föderaalringkonnad), ning on seega töötlemata sulgede impordi suhtes piirkondlikult piiritletav. Muude lindude kui kodulindude import tuleb siiski peatada kogu Venemaalt.

(9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liikmesriigid peatavad muude eluslindude kui kodulindude, sealhulgas omanikega kaasasolevate lindude (lemmiklinnud), impordi Venemaa territooriumilt nagu on määratletud otsuse 2000/666/EÜ artikli 1 kolmandas taandes.

2. Liikmesriigid peatavad töötlemata sulgede ja suleosade impordi käesoleva otsuse I lisas loetletud Venemaa piirkondadest.

3. Liikmesriigid lubavad töötlemata sulgede ja suleosade impordi I lisa loetelusse mittekuuluvatest Venemaa piirkondadest, tingimusel et nendele on lisatud II lisas sätestatud näidisele vastav veterinaarsertifikaat.

4. Liikmesriigid tagavad, et Venemaalt töödeldud sulgede või suleosade importimisel on partiiga kaasas äridokument, mis kinnitab, et töödeldud sulgi või suleosi on töödeldud aurujoaga või mõne muu meetodiga, mis tagab, et haigusetekitajaid edasi ei kanta.

Äridokumente ei nõuta siiski töödeldud dekoratiivsulgede, reisijatega kaasasolevate isiklikuks kasutamiseks ettenähtud töödeldud sulgede või mittetööstuslikel eesmärkidel üksikisikutele saatmiseks ettenähtud töödeldud sulgede puhul.

Artikkel 2

Liikmesriigid muudavad impordi suhtes kohaldatavaid meetmeid, et viia need käesoleva otsusega vastavusse, ning avalikustavad võetud meetmed kohe. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2005.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. oktoober 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

I LISA

Artikli 1 lõigetes 2 ja 3 viidatud Venemaa föderaalringkonnad

1. *Kaug-Ida föderaalringkond*

Hõlmab Vene Föderatsiooni järgmisi piirkondi: Amuuri oblast, Juudi autonoomne oblast, Kamtšatka oblast, Korjaki autonoomne ringkond, Habarovski krai, Magadani oblast, Tšuktši autonoomne ringkond, Primorje krai, Sahha (Jakuutia) vabariik, Sahhalini oblast.

2. *Siberi föderaalringkond*

Hõlmab Vene Föderatsiooni järgmisi piirkondi: Altai vabariik, Altai krai, Burjaatia vabariik, Tšita oblast, Aga Burjaadi autonoomne ringkond, Irkutski oblast, Ust-Orda Burjaadi autonoomne ringkond, Hakassia vabariik, Kemerovo oblast, Krasnojarski krai, Taimõri (Dolgaani-Neenetsi) autonoomne ringkond, Evengi autonoomne ringkond, Novosibirski oblast, Omski oblast, Tomski oblast, Tõva vabariik.

3. *Uurali föderaalringkond*

Hõlmab Vene Föderatsiooni järgmisi piirkondi: Kurgani oblast, Sverdlovski oblast, Tjumeni oblast, Handi-Mansi Jugra autonoomne ringkond, Jamali Neenetsi autonoomne ringkond, Tšeljabinski oblast.

II LISA,

millele on viidatud artikli 1 lõikes 3

Veterinaarsertifikaadi näidis Venemaa päritoluga töötlemata sulgede jaoks

Märkused

a) Veterinaarsertifikaate väljastab Venemaa võttes aluseks näidise järgmisel leheküljel. Need sisaldavad näidises esitatud järjekorras mis tahes kolmandalt/mitteliikmesriigilt nõutavaid kinnitusi ja vajadusel ekspordi korral kolmandast/mitteliikmesriigist või selle osast nõutavaid täiendavaid tervishoiunõudeid.

b) Iga asjaomase kauba partii kohta, mida eksporditakse Venemaalt samasse sihtpunkti sama raudteevaguni, veoauto, õhusõiduki või laevaga, tuleb esitada eraldi sertifikaadid.

c) Sertifikaadi originaaleksemplar koosneb ühest kahepoolsest lehest, või kui on vaja rohkem tekstiruumi, on sertifikaat selline, et kõik vajalikud leheküljed moodustavad osa ühtsest tervikust ja on jagamatud.

d) Sertifikaat koostatakse vähemalt ühes ELi selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille piiripunktis toimub kontroll, ja vähemalt ühes ELi sihtliikmesriigi ametlikus keeles. Kõnealused liikmesriigid võivad lubada vajaduse korral muude keelte kasutamist, millele tuleb lisada ametlik tõlge.

e) Kui sertifikaadile lisatakse lisalehti saadetise osade identifitseerimiseks, käsitatakse kõnealuseid lisalehti samuti sertifikaadi originaali osadena, tingimusel et igale lehele kirjutab alla ja paneb pitseri sertifikaadi väljastav riiklik veterinaararst.

f) Kui sertifikaat koos punktis e osutatud lisalehtedega koosneb rohkem kui ühest lehest, märgitakse iga lehe alaossa leheküljenumber "–x(*leheküljenumber*)/y(*lehtede koguarv*)–" ja ülaossa sertifikaadi koodnumber, mille on määranud pädev asutus.

g) Sertifikaadi originaaleksemplari peab täitma ja allkirjastama riiklik veterinaararst mitte varem kui 24 tundi enne partii laadimist ekspordiks ühendusse. Venemaa pädevad asutused tagavad, et järgitakse nõukogu direktiivis 96/93/EÜ kehtestatud põhimõtetele vastavaid sertifikaadi väljaandmise põhimõtteid.

Allkirja värv erineb teksti värvist. Sama eeskirja kohaldatakse ka muude pitserite suhtes, v.a sissepressitud pitserid ja vesimärgid.

h) Sertifikaadi originaal peab olema partiiga ELi piiripunktini kaasas.

i) Sertifikaat kehtib 10 päeva alates selle väljaandmise kuupäevast.

RIIK **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Väljasaadetava partii andmed

I.1. Kauba saatja
☐ Nimi
Aadress
Postiindeks

I.2. Sertifikaadi viitenumber | I.2.a. Kohalik viitenumber

I.3. Pädev keskasutus

I.4. Pädev kohalik asutus

I.5. Kauba saaja
Nimi
Aadress
Postiindeks

I.6. ELis partii eest vastutav isik *
Nimi
Aadress
Postiindeks

I.7. Päritoluriik ISO kood | I.8. Päritolupiirkond Kood

I.9. Sihtriik ISO kood | I.10. Sihtpiirkond Kood

I.11. Päritolukoht/kogumiskoht
* Ettevõte ☐ * Seemendusjaam ☐ Üksus/laev ☐
Nimi Tunnustamise number
Aadress
Nimi Tunnustamise number
Aadress
Nimi Tunnustamise number
Aadress

I.12. Sihtkoht
* Ettevõte ☐ * Kogumiskeskus ☐ * Karantiin ☐
* Seemendusjaam ☐ * Tunnustatud üksus ☐
Üksus/laev ☐ Tolliladu ☐ Muuy ☐
Nimi Tunnustamise number
Aadress
Postiindeks

I.13. Laadimiskoht
Aadress Tunnustamise number

I.14. Väljumiskuupäev ja -koht | Eeldatav saabumise kuupäev ja kellaaeg *

I.15. Transpordivahend
Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐
Mootorsõiduk ☐ Muu ☐
Identifitseerimistunnused:
Viited dokumentidele:

I.16. ELi sisenemise piiripunkt *
Nimi | Piiripunkti kood

I.17. CITESi number/numbrid *

I.18. Loomaliik/toode

I.19. Kauba kood (CN-kood)

I.20. Arv/hulk

I.21. Toodete temperatuur
Välistemperatuur ☐ Jahutatud ☐ Külmutatud ☐

I.22. Pakendite arv

I.23. Konteineri identifitseermistunnus/plommi number

I.24. Pakendiliik

I.25. Loomad on sertifitseeritud kui/kaup sertifitseeritud:
* Aretusloomad ☐ * Nuumloomad ☐ * Tapaloomad ☐ * Tunnustatud üksus ☐ Tehniline otstarve ☐
* Kunstlik sigimine ☐ * Karantiin ☐ * Registreeritud hobuslased ☐ * Ulukivaru taastootmine ☐
* Lemmikloomad ☐ * Tsirkus/näitus ☐ * Ümberasustamine ☐ * Muu ☐
* Toit ☐ * Sööt ☐ * Edasine töötlemine ☐ * Ravim ☐

I.26. Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu ☐
Kolmas riik ISO-kood
Väljaviimise piiripunkt Piiripunkti kood

I.27. Impordiks või sissepääsuks Eli ☐
Import vabaks ringluseks ☐
* Hobuste taassissevedu ☐
* Hobused ajutiseks sisseveoks ☐

I.28. Loomade/toodete identifitseerimine

Liigid (teaduslik nimetus)	Üksuste/laevade loanumbrid	Kogus	Netomass	Partii number

* Ei lõpetata

RIIK **Töötlemata suled**

II osa: sertifitseerimine

II. Terviseteave ☐	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

1. **Loomade terviseohutuse kinnitus**

Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud töötlemata suled:

a) pärinevad kodulindudelt, kes on olnud otsuse 2005/693/EÜ I lisas mittenimetatud Venemaa ringkondades vähemalt kuus nädalat;

b) pärinevad otsuse 2005/693/EÜ I lisas mittenimetatud Venemaa ringkondadest, mis olid otsuses 93/342/EMÜ määratletud tähenduses käesoleva sertifikaadi väljastamiskuupäeval klassikalisest lindude katkust vabad;

c) pärinevad kodulindudelt, keda on uuritud ja kelle juures ei ole tuvastatud klassikalise lindude katku kliinilisi tunnuseid ega põhjust seda kahtlustada.

2. **Kehtivusaeg**

Käesolev sertifikaat kehtib kümme päeva.

Riiklik veterinaararst või inspektor

Nimi (trükitähtedega):
Kohalik veterinaarüksus:
Pitser:

Kvalifikatsioon ja ametinimetus:
Kuupäev:
Allkiri: